

MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO SOBRE LA CONSERVACIÓN DE LOS TIBURONES MIGRATORIOS (MdE sobre los tiburones)

Beneficios, derechos y responsabilidades de los Signatarios



Índice

| | |
|---------------------------------|---|
| Objetivos del MdE | 3 |
| 37 tiburones y rayas protegidas | 4 |
| Procedimiento de firma | 6 |
| Beneficios | 6 |
| Responsabilidades | 7 |
| Anexos | 8 |

toc

- Formulario de designación de la autoridad para firmar el Memorando de Entendimiento
- Formulario para nombrar la autoridad designada y el punto focal para el Memorando de Entendimiento sobre la Conservación de los Tiburones Migratorios

Introducción



La **Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS o Convención de Bonn)** tiene como objetivo conservar las especies migratorias terrestres, acuáticas y de aves, así como sus hábitats, en toda su área de distribución. Es un tratado intergubernamental, concluido bajo los auspicios del **Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente** (PNUMA), que se ocupa de la conservación de la fauna silvestre y los hábitats a escala mundial. La CMS desempeña la función de Convención marco que alienta a los Estados del área de distribución a concertar acuerdos regionales o mundiales que regulen especies migratorias individuales o grupos de tales especies. El **Memorando de Entendimiento sobre la Conservación de los Tiburones Migratorios** (MdE sobre los tiburones) es un acuerdo mundial de este tipo. El MdE se concluyó en el marco de la CMS en Manila en 2010. La Secretaría del MdE sobre los tiburones se encuentra en Bonn (Alemania).

Objetivos del MdE sobre los tiburones

El MdE es un **instrumento internacional jurídicamente no vinculante** que tiene como objetivo restablecer un estado de conservación favorable para las especies de tiburón en peligro a nivel mundial. Complementa los vigentes acuerdos internacionales de conservación de la fauna silvestre, los acuerdos sobre la pesca y las organizaciones regionales de ordenación pesquera.

El **Plan de Conservación** que fue aprobado por los Signatarios en 2012 se basa en cinco objetivos:

1. Incrementar la **sensibilización del público** sobre las amenazas a los tiburones;
2. Mejorar el **conocimiento de las poblaciones de tiburones migratorios** mediante la investigación;
3. Asegurar que la **pesca directa y no directa de tiburones sean sostenibles**;
4. Proteger los **hábitats y corredores migratorios críticos**; y
5. Mejorar la **cooperación nacional, regional e internacional**.

Se logra un estado de conservación favorable cuando la abundancia y estructura de las poblaciones de tiburones migratorios permanecen a niveles suficientes para mantener la integridad del ecosistema.

Al emprender las actividades para alcanzar estos objetivos, los Signatarios deberán esforzarse por cooperar a través de las **organizaciones regionales de ordenación pesquera**, la **Organización para la Alimentación y la Agricultura**, los **convenios regionales sobre el mar** y los **convenios relacionados con la biodiversidad**. Los

Signatarios deberán esforzarse, en forma cooperativa, por adoptar, implementar y hacer cumplir tales medidas jurídicas, reglamentarias y administrativas que sean apropiadas para conservar y gestionar los tiburones migratorios y sus hábitats.

37 tiburones y rayas protegidas

Actualmente son treinta y siete las especies de tiburones reguladas por el [Anexo 1](#)¹ del Memorando de Entendimiento:

ORECTOLOBIFORMES

| | | |
|-----------------------|------------------------|------------------------|
| Rhincodontidae | Tiburón ballena | <i>Rhincodon typus</i> |
|-----------------------|------------------------|------------------------|

LAMNIFORMES

| | | |
|-----------------|-----------------------|-------------------------------|
| Lamnidae | Tiburón blanco | <i>Carcharodon carcharias</i> |
|-----------------|-----------------------|-------------------------------|

| | | |
|--|-------------------------|--------------------------|
| | Marrajo dientuso | <i>Isurus oxyrinchus</i> |
|--|-------------------------|--------------------------|

| | | |
|--|-----------------------|----------------------|
| | Marrajo carite | <i>Isurus paucus</i> |
|--|-----------------------|----------------------|

| | | |
|--|--------------------------|--------------------|
| | Marrajo sardinero | <i>Lamna nasus</i> |
|--|--------------------------|--------------------|

| | | |
|---------------------|--------------------------|---------------------------|
| Cetorhinidae | Tiburón peregrino | <i>Cetorhinus maximus</i> |
|---------------------|--------------------------|---------------------------|

| | | |
|------------------|--|------------------------------|
| Alopiidae | | <i>Alopias superciliosus</i> |
|------------------|--|------------------------------|

| | | |
|--|--|-------------------------|
| | | <i>Alopias vulpinus</i> |
|--|--|-------------------------|

| | | |
|--|--|--------------------------|
| | | <i>Alopias pelagicus</i> |
|--|--|--------------------------|

CARCHARHINIFORMES

| | | |
|-----------------------|-------------------------|---------------------------------|
| Carcharhinidae | Tiburón jaqueton | <i>Carcharhinus falciformis</i> |
|-----------------------|-------------------------|---------------------------------|

| | | |
|--|--|--------------------------------|
| | | <i>Carcharhinus longimanus</i> |
|--|--|--------------------------------|

| | | |
|--|--|------------------------------|
| | | <i>Carcharhinus obscurus</i> |
|--|--|------------------------------|

| | | |
|-------------------|-------------------------|-------------------------|
| Sphyrnidae | Tiburón martillo | <i>Sphyrna mokarran</i> |
|-------------------|-------------------------|-------------------------|

| | | |
|--|-------------------------------|-----------------------|
| | Tiburón martillo común | <i>Sphyrna lewini</i> |
|--|-------------------------------|-----------------------|

| | | |
|--|--|------------------------|
| | | <i>Sphyrna zygaena</i> |
|--|--|------------------------|

SQUALIFORMES

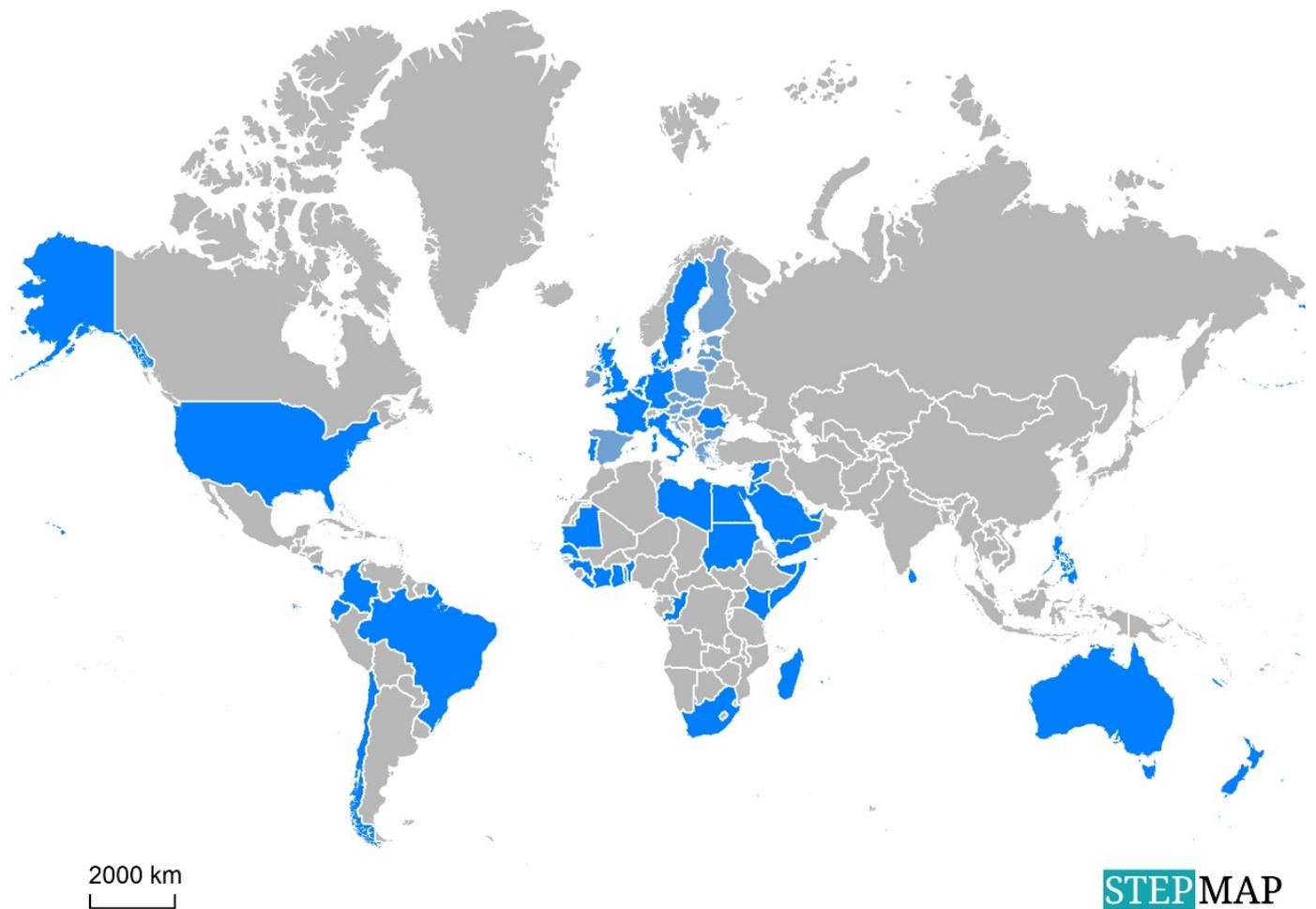
¹ Signatarios del MdE pueden proponer especies adicionales para la inclusión en el [Anexo 1](#) del MdE

| | |
|---------------------------|--|
| Squalidae | Mielga <i>Squalus acanthias</i> (northern hemisphere populations) |
| SQUATINIFORMES | |
| Squatinidea | <i>Squatina squatina</i> |
| RHINOPRISTIPHORMES | |
| Rhinobatidae | <i>Rhinobatos rhinobatos</i> |
| Rhinidae | <i>Rhynchobatus australiae</i> |
| | <i>Rhynchobatus djiddensis</i> |
| | <i>Rhynchobatus laevis</i> |
| Pristidae | <i>Anoxypristis cuspidata</i> |
| | <i>Pristis clavata</i> |
| | <i>Pristis pectinata</i> |
| | <i>Pristis zijsron</i> |
| | <i>Pristis pristis</i> |
| MYLIOBATIFORMES | |
| Mobulidae | <i>Manta alfredi</i> |
| | <i>Manta birostris</i> |
| | <i>Mobula mobular</i> |
| | <i>Mobula japanica</i> |
| | <i>Mobula thurstoni</i> |
| | <i>Mobula tarapacana</i> |
| | <i>Mobula eregoodootenkee</i> |
| | <i>Mobula kuhlii</i> |
| | <i>Mobula hypostoma</i> |
| | <i>Mobula rochebrunei</i> |
| | <i>Mobula munkiana</i> |

Procedimiento de firma

El presente Memorando de Entendimiento está abierto a la firma de los Estados del área de distribución y las organizaciones regionales de integración económica de las especies de tiburones que figuran en el Anexo 1.

Actualmente hay **49 Signatarios** del MdE sobre los tiburones:



Por Estados del área de distribución se entiende todo Estado que ejerce su jurisdicción sobre cualquier parte del área de distribución de los tiburones migratorios, o un Estado cuyos buques que enarbolan su pabellón faenan fuera de sus límites jurisdiccionales nacionales en la captura de tiburones migratorios o disponen de la capacidad de tal captura.

La Secretaría ofrece varias opciones para los Estados que deseen firmar el MdE sobre los tiburones:

- Firma del Memorando por el **Jefe de Estado, el Jefe de Gobierno, el Ministro de Relaciones Exteriores**, o el **Ministro responsable** u otro **funcionario de alto nivel** con autoridad delegada. La firma puede disponerse en el país en cuestión o en cualquier otro país con ocasión de una reunión/taller pertinente.
- La firma del Memorando en una **reunión de signatarios** u **otras reuniones** organizadas por la Secretaría, por un oficial debidamente acreditado – previa presentación de un **instrumento original adecuado de autoridad 2**, antes de la reunión.

El Memorando de Entendimiento **entrará en vigor** para un nuevo Signatario en el primer día del mes siguiente a la fecha de la firma.

Beneficios de los Signatarios

Los Signatarios del MdE sobre los tiburones pueden beneficiarse de muchas maneras:

- Acceso a la ayuda en la **elaboración de estrategias nacionales o regionales de conservación** para los tiburones (teniendo en cuenta la necesidad de adoptar medidas de colaboración transfronterizas);
- Invitaciones para asistir y participar en las reuniones de los Signatarios y, en consecuencia, estar en condiciones de **dar forma a las futuras políticas y actividades de implementación** del MdE sobre los tiburones;
- Acceso a la ayuda en la **creación de asociaciones** o **la realización de actividades de conservación de los tiburones en colaboración** con otros Estados del área de distribución, organizaciones intergubernamentales (OIG) u organizaciones no gubernamentales (ONG);
- Invitaciones para participar en talleres ocasionales de **creación de capacidad** o **talleres técnicos**, incluido el posible acceso a la financiación para favorecer la asistencia a estas reuniones;
- Acceso al **asesoramiento técnico y al apoyo** del Comité Asesor para el MdE sobre los tiburones;

² Véanse los anexos para el Modelo de Instrumento de Autoridad

- Acceso a las **oportunidades de financiación** para las iniciativas de conservación de los tiburones (p. ej., a través del Programa PNUMA/CMS de pequeñas donaciones o en asociación con otros Estados del área de distribución o con asociados en la cooperación);
- Mejora de la **visibilidad internacional** de los Signatarios en el campo de la conservación de los tiburones a través de la cooperación con otros signatarios en los esfuerzos mundiales y regionales de conservación de los tiburones;
- Acceso a una serie de **redes internacionales, especialistas, OIG y ONG**.

Cabe asimismo señalar que es probable que cualesquiera medidas eficaces que se introduzcan para los fines de conservación de los tiburones migratorios generen beneficios mucho más amplios para la conservación de **otras especies marinas**.

Responsabilidades de los Signatarios

Los nuevos Signatarios deberán designar un **punto focal** que se encargue de la comunicación entre los Signatarios y la coordinación de las medidas y actividades de implementación en el marco del MdE.

Los Signatarios deberán esforzarse por **adoptar, aplicar y hacer cumplir** las medidas jurídicas, reglamentarias y administrativas que sean apropiadas para conservar los tiburones migratorios y sus hábitats, en un **espíritu de consenso, cooperación y apoyo mutuo**, y en la medida en que lo permitan los recursos.

Los Signatarios deberán **esforzarse por coordinar sus esfuerzos**; cooperar en situaciones de emergencia que requieren una acción internacional concertada; **adoptar las medidas apropiadas** para la recuperación de las poblaciones de tiburones; **intercambiar información** y **cooperar** con miras a ayudarse entre sí para implementar el MdE sobre los tiburones, en particular en las áreas de investigación y seguimiento.

Los Signatarios deberán **presentar informe sobre la implementación del MdE** en cada reunión de los Signatarios.

Las contribuciones financieras para el MdE son voluntarias, lo que da a los Signatarios la flexibilidad para hacer una **contribución voluntaria** cuando estén en condiciones de hacerlo. No obstante, las contribuciones financieras y/o en especie voluntarias son importantes para las actividades en curso de los MdE sobre los tiburones, dado que constituyen la única fuente de financiación.

Anexos

AUTORIDAD PARA FIRMAR EL MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

Yo, *[nombre completo y título del Jefe de Estado, Jefe de Gobierno, Ministro de Relaciones Exteriores, Ministro de Medio Ambiente u otro ministro responsable]*,

POR LA PRESENTE AUTORIZO A *[nombre completo y título del representante]* a firmar el *[nombre del Memorando de Entendimiento]* en nombre del Gobierno de *[nombre del Estado]*.

Hecho en [lugar] el [fecha].

[Firma]³

³ Este instrumento deberá imprimirse también en papel con membrete del Ministerio competente para indicar claramente que la persona que firma el instrumento tiene autoridad para hacerlo. Sin embargo, ni el membrete ni un sello oficial podrán sustituir a la firma de una de las autoridades competentes autorizadas a firmar este instrumento.

Formulario de autoridad designada y punto focal para el Memorando de Entendimiento sobre la Conservación de los Tiburones Migratorios

Recordando el párrafo 15a de la Sección 5 del mencionado MdE:

"Cada Estado Signatario deberá designar un punto focal para la comunicación entre los Signatarios y para coordinar las medidas y actividades de implementación previstas en el presente Memorando de Entendimiento y el Plan de Conservación y comunicar los detalles de contacto completos de esta autoridad, así como todo cambio posterior de los mismos, a la Secretaría de la Convención".

Por la presente designo a la siguiente institución gubernamental como autoridad competente para que desempeñe las funciones de punto focal para el MdE y para la ejecución de las actividades previstas en el marco del MdE:

Ministro/Departamento/Organización:

Por la presente nombro a la siguiente persona como punto focal para mantener la comunicación con la Secretaría y otros Signatarios:

Apellido(s): (Sr./Sra./Dr.)..... Nombre:

Título/Función

Departamento:

Organización:

Dirección:

Tel.:

Fax:

Correo electrónico:

Firma:..... **Fecha:** **Sello/timbre del Ministro**

.....
(Ministro responsable)

Se ruega devolver a la Secretaría por correo electrónico y postal (véase más adelante)

Se ruega ponerse en contacto con la Secretaría del MdE sobre los tiburones del PNUMA/CMS en Bonn por teléfono o correo electrónico para adoptar las disposiciones necesarias, o formular posibles preguntas.

Gracias.

Andrea Pauly

Oficial asociado de programas
Secretaría del PNUMA/CMS
Platz der Vereinten Nationen 1
53113 Bonn (Alemania)

andrea.pauly@un.org

T. +49 228 815-2477

F. +49 228 815-2449

SKYPE: animapauly

www.cms.int/sharks